



PROGRAMMATION

TEMPS DES FÊTES 21-22

DU 17 DÉCEMBRE 2021 16h
AU 2 JANVIER 2022 17h

FROM DECEMBER 17th 2021 - 4PM
TO JANUARY 2nd 2022- 5PM

8h-20h 7h30	Accès à la piscine intérieure <small>gratuit sur réservation</small> Promenade dans les sentiers de Wendake avec vos pitous <small>gratuit</small>	8 am-8 pm 7:30 am	Access to the indoor pool <small>free on reservation</small> Walk along Wendake trails with your dogs <small>free</small>
9h-15h 9h	Location de raquettes <small>gratuit sur réservation</small> Activité sur le chant <i>Jesous Ahatonhia</i> , tambour et fabrication d'une décoration <i>Yaronta'</i> (arbre) <small>\$ sur réservation</small>	9 am-3 pm 10 am-5 pm	Snowshoe rental <small>free on reservation</small> Rally in Wendake <small>free on reservation</small>
10h30	Visite découverte <i>Esk8entesa</i> <small>\$ sur réservation</small>	10 am	Guided visit <small>\$ on reservation</small>
10h-17h	Rallye dans Wendake <small>gratuit</small>	1 pm	<i>Ekionkiestha'</i> national longhouse visit <small>\$ on reservation</small>
11h	Visite commentée <small>\$ sur réservation</small>	1 pm	<i>Esk8entesa</i> Discovery visit <small>\$ on reservation</small>
13h	Visite maison longue nationale <i>Ekionkiestha'</i> <small>\$ sur réservation</small>	3 pm	<i>Jesous Ahatonhia</i> activity, drum and <i>Yaronta'</i> (tree) decoration <small>\$ on reservation</small>
14h	Visite découverte <i>Esk8entesa</i> <small>\$ sur réservation \$ sur réservation</small>	5 pm-9 pm	Your relaxation moment around one of our outdoor <i>Yatsihsta'</i> <small>free</small>
14h30	Visite commentée <small>\$ sur réservation</small>	3 pm-7 pm	Meet the «frozen clans» at the outdoor bar <small>\$ on reservation</small>
17h-21h	Votre moment de détente autour de l'un de nos <i>Yatsihsta'</i> extérieurs <small>gratuit</small>	4:15 pm	Talking Stick Workshop <small>\$ on reservation</small>
17h-19h	À la rencontre des «clans glacés» au bar extérieur <small>\$ sur réservation</small>	6 pm	Myths & Legends (english) <small>\$ on reservation</small>
16h15	Atelier de confection d'un bâton de la parole <small>\$ sur réservation</small>	5:30 pm 7:45 pm	(Cancelled)
19h 20h 17h30 19h45	Mythes et Légendes (français) <small>\$ sur réservation</small> (Annulé) Ciné-musée des fêtes et introduction au solstice d'hiver <small>gratuit sur réservation</small>		Holiday cine-museum and introduction to the winter solstice (subtitled for English speaker) <small>free on reservation</small>

ACTIVITÉS & HORAIRES SPÉCIAUX

ACTIVITIES & SPECIAL SCHEDULES

24 DÉCEMBRE 2021

18h30 : Soirée du Réveillon de Noël au Restaurant La Traite
*16h : Myths & Legends (anglais) (\$ | sur réservation)
*17h | 18h : Mythes & Légendes (français) (\$ | sur réservation)

DECEMBER 24th 2021

6:30 pm : Christmas Eve Celebration at La Traite Restaurant
*4pm : Myths & Legends (english) (\$ | on reservation)
*5pm | 6pm : Mythes & Légendes (french) (\$ | on reservation)

25 DÉCEMBRE 2021

11 h | 13 h : Brunch de Noël gastronomique au restaurant La Traite
*16 h : Myths & Legends (anglais) (\$ | sur réservation)
*17h | 18 h : Mythes & Légendes (français) (\$ | sur réservation)

DECEMBER 25th 2021

11am | 13pm : Gourmet Christmas Brunch at La Traite Restaurant
*4pm : Myths & Legends (english) (\$ | on reservation)
*5pm | 6pm : Mythes & Légendes (french) (\$ | on reservation)

31 DÉCEMBRE 2021

19 h : Soirée de la St-Sylvestre au Restaurant La Traite
*16 h : Myths & Legends (anglais) (\$ | sur réservation)
*17 h | 18 h : Mythes & Légendes (français) (\$ | sur réservation)

DECEMBER 31th 2021

7pm : New Year's Eve at La Traite Restaurant
*4pm : Myths & Legends (english) (\$ | on reservation)
*5pm | 6pm : Mythes & Légendes (french) (\$ | on reservation)

1er JANVIER 2022

11 h | 13 h : Brunch du Jour de l'An gastronomique au restaurant La Traite
*16 h : Myths & Legends (anglais) (\$ | sur réservation)
*17 h | 18 h : Mythes & Légendes (français) (\$ | sur réservation)

JANUARY 1st 2022

11am | 13pm : Gourmet New Year's Eve Brunch at La Traite Restaurant
*4pm : Myths & Legends (english) (\$ | on reservation)
*5pm | 6pm : Mythes & Légendes (french) (\$ | on reservation)
free For hotel residents only

gratuit Pour les résidents de l'hôtel seulement

Les gratuites sont exclusives aux clients en hébergement mais les activités sont disponibles à tous.
Informez-vous auprès de la réception pour les coûts des activités.

The free services are exclusive to guests in accommodation but the activities are available to all.
Inquire at reception for activity costs